

Populäre und traditionelle Lieder Historisch-kritisches Liederlexikon

Für das Deutsche Volksliedarchiv
hrsg. von Eckhard John

in Zusammenarbeit mit
Nils Grosch, Waltraud Linder-Beroud, Tobias Widmaier

RENATE SARR

Hänsel und Gretel verlieben sich im Wald

Quellen- und Literaturverzeichnis
(Oktober 2007)

Übersicht

Ungedruckte Quellen

Gedruckte Quellen

- Gebrauchsliederbücher
- Sekundärliteratur

Tonträger

Anmerkungen zu den Spalten

Die Spalte „Melodie“ (abgekürzt: „Mel.“) zeigt an, ob in der Quelle eine Melodie (evtl. mit Satz) vorhanden ist (x) oder eine Tonangabe (T).

Die Spalte „Fassung“ (abgekürzt: „Fass.“) bezieht sich auf die rezeptionsgeschichtlich dominanten Fassungen des Liedes.

Die Spalte „Signatur“ verweist – wenn nichts anderes vermerkt ist – auf Bestände des Deutschen Volksliedarchivs.

Farbige Markierung der Quellen

rot edierte Quellen

Verzeichnis der Fassungen

Fassung A: Halle 1907
Fassung B: Sachsen 1913
Fassung C: Baden um 1932
Fassung D: Gebrauchsliederbuch 1988
Fassung E: Michael Ende 1982

Hänsel und Gretel verliefen sich im Wald

Quellen- und Literaturverzeichnis

Ungedruckte Quellen

Datierung	Quelle	Mel.	Fass.	Signatur
1913	Mündliche Überlieferung, Ostrau / Sachsen.	x		A 82674
1914	Mündliche Überlieferung, Hessen (nur Spielbeschreibung mit Zeichnung).			A 00629
1915	Mündliche Überlieferung, Brügmann - Rittighaus.			A 41080
1915	Mündliche Überlieferung, Leudersdorf / Rheinland.	x		A 52708
[vor 1917]	Mündliche Überlieferung, Dessau / Anhalt.	x		A 60745
1917	Mündliche Überlieferung, Elberfeld / Rheinland.			A 83104
1918	Mündliche Überlieferung, Fraulautern / Rheinland.			A 79146
1919	Mündliche Überlieferung, Schnait / Württemberg.			A 96034
um 1920	Mündliche Überlieferung, Lohr und Umgebung / Franken.	x		A 218175
[1906-23]	Mündliche Überlieferung, Frankfurt / Nassau.			A 92321
[vor 1926]	Mündliche Überlieferung, Saargebiet / Rheinland.			A 77969
[vor 1926]	Mündliche Überlieferung, Waldulm / Baden.	x		A 73131
[vor 1926]	Mündliche Überlieferung, Ratingen bei Düsseldorf / Rheinland.			A 43711
1926	Mündliche Überlieferung, Gresgen / Baden.			A 90629
1926	Mündliche Überlieferung, Gresgen / Baden.	x		A 90629
1926	Mündliche Überlieferung, Eglosheim / Württemberg.			A 155742
1929	Mündliche Überlieferung, Hoyren / Bayern.			A 105902
ab 1930	Mündliche Überlieferung, Welschbach / Rheinland.	x		A 126674
um 1932	Mündliche Überlieferung, Denzlingen / Baden.		C	A 122611
1934	Mündliche Überlieferung, Elmenhorst / Pommern.			A 146637
1934	Mündliche Überlieferung, Dünow / Pommern.			A 146299
1937	Mündliche Überlieferung, Stuttgart / Württemberg.			A 157556
1962	Mündliche Überlieferung, Krasna / Bessarabien.	x		A 210063
[20. Jh.]	Mündliche Überlieferung, Herkunft unbekannt.	x		A 232904

Gedruckte Quellen

– Gebrauchsliederbücher

Datierung	Quelle	Mel.	Fass.	Signatur
1901	Paul Hoffmann, Das Gehör- und Notensingen in den Elementarschulen. Halle 190136f (Nr. B. 10).	x		B 50217
1907	Paul Hoffmann, Lied und Spiel. Neue Singspiele für die Jugend. Halle 1907, S. 18 (Nr. 6).	x	A	B 50216
1913	G[eorg] Winter: Ringel, Ringel, Rosenkranz. Leipzig 1913, S. 55 (Nr. 84).	x	B	V 9 / 3080
[1913]	August Köhler: Die Bewegungsspiele des Kindergartens nebst einem Anhang von Ball-, Kugel- und Bauliedern von August Köhler. In neuer Bearbeitung und durch andere beliebte Kindergartenspiele ergänzt von Marie Müller-Wunderlich. Leipzig u. Berlin [1913], S. 85 (Nr. 136).	x		V 9 / 3084
1915	Wilhelm Stahl: 100 Volkskinderlieder aus Lübeck mit Melodien, Erläuterungen, Spielbeschreibungen gesammelt von Wilhelm Stahl. Zeichnungen von Ch. Derlien. Lübeck 1915, S. 90f (Nr. 68),	x		V 9 / 3160
1926	Paul Hoffmann: Lied und Spiel. Neue Singspiele für die Jugend von Paul Hoffmann. 4. verm. Aufl. Halle (Saale) 1926, S. 7 (Nr. 2).	x		V 9 / 3610
[1928]	Fritz Danckwortt und Kurt Schläger: Lied und Lust. Liederbuch für die Grundschule. Buchschmuck von Wilhelm Busse-Dörlau. Halle [1928], S. 31f (Nr. 43).	x		V 5 / 320
1951	Bruder Singer. Lieder unseres Volkes. Hrsg. Hermann Peter Gericke, Hugo Moser, Alfred Quellmalz, Karl Vötterle. Kassel 1951, S. 186.	x		V 3 / 6200
1956	Liederbuch für Schleswig-Holstein. Hrsg. vom Schleswig-Holsteinischen Heimatbund. Wolfenbüttel und Bad	x		V 3 / 6501

	Godesberg 1956, S. 308.			
1956	Heiner Wolf (Hrsg.): Unser fröhlicher Gesell. Ein Liederbuch für alle Tage. Wolfenbüttel und Bad Godesberg 1956, S. 337.	x		V 3 / 6505
1958	Singendes Land. Liederbuch für Landwirtschaftliche Schulen. München u.a. 1958, S. 102.	x		V 3 / 6533
1960	Der Lautenmusikant. Das Singebuch aller Lauten- und Gitarrenspieler. Hrsg. von Walter Götze. Mainz 1960, S. 132f.	x		V 3 / 6568
1962	Lebendiges Lied. Eine Volksliedersammlung. Gießen 1962, S. 267.	x		V 3 / 6593
1964	Heiner Wolf: Unser fröhlicher Gesell. Ein Liederbuch für alle Tage, herausgegeben von Heiner Wolf. Wolfenbüttel u.a. 1964, S. 357.	x		V 3 / 6608g
1969	Richard Rudolf Klein: Willkommen, lieber Tag. Alte und neue Kinderlieder für die Grundschule. Frankfurt a. M. u.a. 1969, S. 129.	x		V 5 / 785
1973	Der Liederquell. Eine Sammlung der schönsten Volks- und Kinderlieder aus dem Jahreskreis des deutschen Liederschatzes, für Singstimme, Melodieinstrumente (Blockflöte / Melodica) und mit Akkordbezifferung von Klaus Buhé. Wilhelmshaven 1973, S. 174.	x		V 3 / 6761
1980	Ernst Klusen: Deutsche Lieder. Texte und Melodien. Ausgewählt und eingeleitet von Ernst Klusen. Frankfurt 1980, S. 728.	x		V 1 / 9069
1981	Lebendiges Lied. Eine Volksliedersammlung. Hrsg. von Hans Rempel. Giessen 1981, S. 267.	x		V 3 / 7093
1982	Michael Ende, Binette Schroeder: Die Schattennähmaschine. Stuttgart 1982, ohne Seiten.		E	B 50215
1987	Wir singen in froher Runde. Lieder-Text-Büchlein. Pfullingen 1987, S. 304.	x		V 3 / 7386
1988	Heinrich Zeltan: Deutsche Volkslieder. Eine Sammlung. Herrsching 1988, S. 45.	x	D	V 1 / 25980
1990	Les plus belles chansons allemandes. Lang, lang ist's her ... Paris 1990, S. 228 - 231 (Nr. 55).	x		AV 10624i
1991	Songs & Lieder. Rock-, Folk-, Protest-, Kuschel-, Seemanns- und Wanderlieder. Hrsg. von Heinrich Zeltan. Augsburg, Wilhelmshaven 1991, S. 20.	x		V 3 / 7584
1993	Ratgeber für junge Eltern. Empfehlungen zur Vorsorge und Gesundheit Ihres Kindes. Berlin 1993, o.S.	x		V 9 kl 6280
1993	Heinz Rölleke: Das Volksliederbuch. Über 300 Lieder, ihre Melodien und Geschichten. Herausgegeben und mit Erläuterungen versehen von Heinz Rölleke. Köln 1993, S. 341.	x		V 1 fol 1555
1997	Ingeborg Weber-Kellermann: Das Buch der Kinderlieder. Mainz u.a. 1997, S. 299 (Nr. 213).	x		V 9 fol 6442
2006	Theo Mang, Sunhilt Mang: Der Liederquell. Die schönsten Volkslieder aus Vergangenheit und Gegenwart. Ursprünge und Singweisen. Wilhelmshaven 2006, S. 681 (Nr. 7-22).	x		V 1 / 13278

Gedruckte Quellen

– Sekundärliteratur

Datierung	Quelle	Mel.	Fass.	Signatur
1926	Spiel, Sang und Reim in unserem Oberland. Jugendgarten, Beilage zu "Oberland" [Schleiz III], Nr. 1 (Juni 1926), S. 2.			B 21058
1965	Otto Kampfmüller: Oberösterreichische Kinderspiele. Linz 1965, S. 97f (Nr. 258).	x		V 9 fol 5161
1989	Grete Horak: Tiroler Kinderleben in Reim und Spiel. Teil II - Kinderspiele. Schwaz 1989, S. 102f (Nr. 7062/63).	x		V 9 fol 6002

Tonträger

Datierung	Quelle	Zeit	Fass.	Signatur
[1940er Jahre]	Geschwister Schmid: Schneewittli und die sibe Zwergli; Hänsel und Gretel. Begleitung: Walter Baumgartner und			PI 1275 (Schellack)

Quellenverzeichnis: Hänsel und Gretel verliefen sich im Wald

	sein Orchester. Elite Record 4375, Seite B.			
1962	Aufnahme von Frau Wagner (?) aus Krasna / Bessarabien. Aufgezeichnet von A. Camman aus Bremen.			Mag 203 (Nr. 6560)
1981	Christine Jury: Die Blümelein, sie schlafen. Christine Jury singt für Kinder. Amiga 845208 (1981).			*DMA: SA 82/03517
1983	Lucia Popp: Die schönsten deutschen Kinder- und Wiegenlieder mit Liedtexten. Orfea S 078831 B (1983), Track A 2.	1'54		PI 1579
1986	Ingeborg Hallstein: Die schönsten Lieder für unsere Kleinen. [LP] Heimatmelodie C 121399 (1986)			*DMA: SA 86/03390
1989	Clemens Goeke: Kinderlieder – Kroatstutenlieder. [Audiokassette] Borken: Eigenproduktion 1989, Track A 18.			Kass. 226 (Nr. 19558)
1994	Okasana Sowiak, Fritz Mühlhölzer: Miau, miau. Kleine Lieder für die Kleinen. Freiburg : Ars Musici AM 1109-2 (1994), Track 6.	1'52		CD 117
1997	Jessica Schmitt und Sabrina Frühauf. *Auf: Kinderlieder. 59 Lieder mit allen Texten zum Mitsingen. Weltbildverlag Augsburg (1997), CD 2, Track 5.	1'42		CD 376